

Auerthal=Zeitung.

Localblatt für Aue, Auerhammer, Zelle-Mösterlein, Nieder- u. Oberpfannenstiel, Lauter, Bodau, Bernsbach, Beyersfeld und die umliegenden Ortschaften.

erscheint
Mittwoch, Freitag u. Sonntag.
Abonnementpreis
incl. der 3 wertvollen Beilagen vierteljährlich
mit Druckerlohn 1 M. 20 Pf.
durch die Post 1 M. 25 Pf.

Mit 3 illustrierten Beiblättern:
Deutsches Familienblatt, Gute Geister, Zeitspiegel.

Berantwortlicher Redakteur: Emil Hegemeister in Aue (Erzgebirge).

Redaktion u. Expedition: Aue, Marktstraße.

Inserate
die einspaltige Corpuseizelle 10 Pf.,
die viole Seite 30, 1/2 S. 20, 1/4 S. 6 M.
bei Wiederholungen höher Rabatt.
Alle Postanstalten und Landbriefträger
nehmen Bestellungen an.

No. 60.

Sonntag, den 21. Mai 1893.

6. Jahrgang.

Bekanntmachung.

Infolge vorgekommener Unzuträglichkeiten wird hiermit bei Geldstrafe bis zu 30 Mark oder entsprechender Haft das sogenannte Botchesspiel seitens der Kinder auf öffentlichen Straßen und Plätzen strengstens unterfangt.
Bei gleicher Strafe wird das Reisen-Treiben der Kinder auf verkehrsreichen

Strassen, wie Bahnhofstraße, Schwarzenbergerstraße, Bodauerstraße, Reichsstraße, Schnebergerstraße und Bettinerstraße verboten.
Für Zu widerhandlungen gegen dieses Verbot seitens der Kinder haben deren Eltern oder Pflege-Eltern.

Aue, am 18. Mai 1893.

Der Rath der Stadt.

Dr. Krebschmar.

Rath.

Zum Pfingstfest!

O, sieht den Wald in Maiengrün
Die Frühlingspracht im Thal,
Wie tausend lichte Blumen blüh'n
Im hellen Sonnenstrahl.

Und schaut ihr rings den Frühlingstraum,
Der Blüthen reichen Flor,
So denkt, daß einst ein Wunderbaum
Auf Pfingsten sprout' hervor.

Denn Gottes Geist, aus Himmelshöh'n
Vom Herrn herabgesandt,
Ließ Frühlingsblüthe stürmend weh'n
Und jener Baum erstand.

Er wuchs empor in Frühlingskraft,
Von Gottes Geist umweht;
Der Erde Bild ward umgeschafft,
Seit jener Baum erhöht.

Gott zieht er über Land und See
Die starken Neste schon;
Er wuchs empor zu stolzer Höhe,
Zum Himmel ragt die Krone.

Und staunend sah die Welt hinauf
Zu jenes Baumes Macht,
Und Himmelsblüthen sprangen auf
In seiner Zweige Procht.

Und rings von Wölkern eine Fluth
Strömt jenem Baum zu;
Sie finden vor des Tages Gluth
In seinem Schatten Ruh' —

Schon sind es achtzehnhundert Jahr',
Seit jener Baum erstand;
Noch streckt die Krone immerdar
Er über Meer und Land.

Noch grün und blüht der alte Baum
In jugendlicher Kraft;
Er ist's, der rings im Erdentrum
Des Lebens Fülle schafft.

Und wieder uns der Tag erschien,
Da Gott im Sturmeweb'n
Hieß jenen Wunderbaum erblüh'n,
Die Kirche ließ ersteih'n.

O Geist, der alles Gute schafft,
Keh' heute bei uns ein;
Dem Baum gib neue Lebenkraft
Und fröhliches Gediehn'.

Er wächst hoch zu Gottes Ehr',
Zu Jesu Preis und Ruhm,
Einst pflanzt ihn Christus groß und hehr
In Gottes Heiligthum.

[Nachdruck verboten].

Feuilleton.

Das Maifest.

Pfingsterzählung von Wilhelm Grothe.

Ostern war seit vier Wochen vorüber, der April hatte sein Ende erreicht. Überall sprudelte und keimte die Erde, die Natur war zu vollem, neuem Leben erwacht. Die Arbeiten auf dem Felde hatten begonnen, und überall blickte die Saat fruchtbringend aus der Muttererde hervor. Frühling! Frühling! tönte es in der Runde und hob jedes Herz zu doppeltem Schlag.

In dem Herrenhouse zu Wallingburg herrschte eimiger Fleiß; des Barons Sohn Oswald wurde aus der Fremde erwartet. Er hatte Italien, Frankreich und zuletzt England besucht und lehrte jetzt zurück, um auf heimischem Boden sich niederzulassen und sein Heim zu gründen.

Man freute sich seiner Rückkehr, und Jeder glaubte, daß er seinen Ahnen nachahmen würde, sich auf dem weitausigen Besitzthume niederlassen, um daselbst wie sie, fruchtbringend zu wälten, ein Patriarch unter den Seinen unbenedeit, allbeliebt.

Die Empfangsfeierlichkeiten fanden aber gewissermaßen in das Wasser, denn Oswald kam nicht zur bestimmten Zeit, lächelte auch, als man ihm erzählte, wie er durch seine verspätete Ankunft der Gemeinde des Dorfes ein Fest genommen habe.

"Pah", sagte er, "was hatten die guten Leute sich vorgenommen? Eine umfassende Reise, weißgekleidete Mädchen und dergleichen. Darüber geht es in Deutschland ja doch nicht hinaus. Wenn ich dagegen die Feste in England nehme, so erscheint mir Alles hier kleinlich und lächerlich."

"Welche Feste meinst Du?" fragte der Baron Oswalds Vater, "Weihnachten?"

"Ich gebe Euch zu", sagte Oswald, "dass Weihnachten nur in Deutschland wahrhaft gefeiert werden kann. Alles ist dafür angebracht; man zieht sich in seine Klausen zurück, zündet sich und seiner Familie den Tannenbaum an, hockt sich umher und denkt, was man in dem Jahre Dum-

mes vollbracht oder auch Unüberlegtes ausgeführt hat." Ueber die Stufen des alten Barons lief ein dunkler Schatten, dann blickte er wieder heiter: "Meinst Du, daß die englischen Weihnachten —". Hier unterbrach ihn Oswald. "Es fällt mir durchaus nicht ein, das deutsche Weihnachtsfest anzutasten; weiß ich doch sehr wohl, wie es Euch an das Herz gewachsen ist, und doch soll in dem Kerzenchein des Tannenbaums selbst die altbäcksten Herzen erneuern und frisch gestalten. Was habt Ihr sonst aber für Feste? Nehmen wir Ostern. Im glücklichsten Falle legt Ihr Osterfeuer und erheitert Euch, wenn sie gefunden werden. Wer aber hat in Deutschland nur eine Idee von der Feier des Frühlings. Seht Euch die Maifeiern in England an, diese Aufzüge diese Pracht!"

Der Vater lächelte. "Meinst Du, Oswald," sagte er, "dass die Maienfeiern in Deutschland ausgestorben sind? Wir pflanzen freilich keinen Maienbaum, es erscheinen bei uns freilich keine Masken, wie in dem alten lustigen England; sieb' aber die Häuser zu Pfingsten an, ob Dir nicht überall der Frühling in seiner grünen Frische, im frischen Bickenreih entgegenschlägt."

"Pfingsten!" das Wort schlug in des jungen Barons Herz zündend ein; "Pfingsten! — wahrscheinlich, das soll unsere Maifeier sein — ich will sie zurichten, und ich bin überzeugt, daß diese Maifeier sich einbürgern wird."

Schon am folgenden Abend hatte Oswald die Spiken des Dorfes in den Krug geladen, um mit ihnen eine Pfingstfeier im englischen Maistyl zu berathen. Er erzählte ihnen von dem Feste und seiner Königin, so daß selbst der Müller äußerte: "Ods muß ganz lächerlich syn."

"Allerdings", fiel Oswald ein: "es ist sehr vergnüglich, und wenn ihr den Robin Hood darstellt, so wird sich keiner weigern, der kleine John oder der Bruder Tuck zu sein."

Der Müller schüttelte dazu den Kopf. "Nö", sprach er: "ich bin kein Ritter — ich will och seines syn."

"Ihr sollt ja auch keiner sein oder werden", rief Oswald aus; "aber Ihr sollt dergleichen zu Pfingsten darstellen."

Den Bauern den sommerlichen Karneval in den Kopf zu bringen hielt schwer, noch schwerer sie in ihre Rollen hineinzutragen. Wenn Oswald sich heiße gesprochen hatte und sich dann an die Darsteller wandte, so wurde

ihm die Antwort: "Ja, ja, warum nicht?"

Eine unüberwindliche Schwierigkeit schien jedoch die Mailänderin dem jungen Ebelmann zu sein. Die gewandteste Dorfbewohnerin war zu plump und ungeschickt zu der Rolle, und oft seufzte er: "England! Alt-England!"

Da vernahm er, daß in der Gegend sich eine Gauletruppe aufhielt. Er eilte in den benachbarten Ort und überzeugte sich, daß die Primadonna der Gesellschaft nicht nur ein schönes Mädchen sei, sondern auch von einer seitlichen Begabung. Leicht ging Gräulein Clara auf seine Intentionen ein, so daß Oswald, als er heimlehrte zu höre: "Wir werden einen Maibaum und eine Maidärzin haben, wie sie das alte, fröhliche England kaum aufzuweisen gehabt hat."

"Und wer wird die Königin sein?" fragte Tante Amalie, eine Verwandte des Hauses, die sich im Alter der Fünfzig befand.

"Wer?" rief Oswald: "Ja, Tanzen, das sollte eigentlich ein Geheimnis sein; doch will ich es Ihnen eröffnen. Eine Bieneunerin, aber nicht schrecklich anzuschauen."

Bei diesen Worten schreckte Tante Amalie zusammen. "Eine Bieneunerin!" verzerrte sie: "Oswald, Du solltest das Gesindel fliehen. Denke daran, was dieses heimliche Volk ist: "Diebe, Räuber, Betrüger!"

"Tanzen", äußerte er: "das sind vorsündflüchtige Ansichten!"

"Im Gegenteil", fiel sie ein; in meiner Jugend stand die Romantik in ihrer Blüthe und man sah die fahrenden Leute als poetische Naturen an; doch wehe Jenen, die sich diesem Glauben hingaben; Enttäuschung war ihr herbes Los."

"Zu Ihrer Beruhigung, Tanzen, sei bemerk't," lachte Oswald, "dass meine Donna Clara keine wirtliche Begrenzerin, sondern nur eine Sellänzerin ist."

Diese Eröffnung beruhigte Tante Amalie keineswegs, sie meinte, daß fahrendes Volk so gut wie Bieneuner sei. Oswald lächelte und äußerte: "Es handelt sich hier nicht um die Bieneuner, sondern, um die Mailänderin."

Pfingsten war gekommen, das Dorf hatte sich mit Birentanzern geschmückt, und überall zeigten die Gesichter Freude und auch Erwartung des Kommanden. Meistens war weniger Aufmerksamkeit der Pfingstpredigt ge-

Bestellungen
auf die
Auerthal-Zeitung
(No. 666 der Zeitungspreisliste)
für Monat Juni 1893
werden in der Expedition (Aue, Marktstraße), von den Aus-
trägern des Blattes, sowie den Laudbriefträgern jederzeit
gerne angenommen.
Expedition der „Auerthal-Zeitung“,
Emil Hegemeister.

Politische Nachrichten.

Deutschland.

Berlin, den 17. Mai.

Die politischen Parteien Deutschlands sind zur Zeit alle thätig, um die Kandidatenfragen bis zum Pfingstfest oder doch während des Festes zu erledigen und ab wann wird neben den verschiedenen Parteirichtungen auch noch die Personenfrage mit in den Vordergrund treten. Mehr und mehr zeigt sich bei den stattgefundenen Wählerversammlungen, daß der Kampf in erster Reihe ein Kampf für und gegen die Militärvorlage ist und wenn die Freunde der Vorlage behaupten, daß das Land die Pflicht habe für die Vertheidigung der Grenzen alles Verlangt zu bewilligen, so entgegen die Gegner, daß die Staatsregierung dafür sorgen müsse, die Staatsbürger nicht übermäßig mit Steuern zu beladen, damit das Land leistungsfähig erhalten bleibe. Es liegt hier auf jeder Seite etwas Berechtigtes und man wird deshalb von dem neuen Reichstag nicht erwarten dürfen, daß er in seiner Zusammensetzung dem fürzlich aufgestellten nicht annähernd gleiche. In den Kreisen der Freunde der Regierungsvorlage, die fürzlich gescheitert, trugt man sich allerdings mit der Hoffnung daß die neuen Wahlen den Regierungsfreundlichen Parteien einen großen Gewinn bringen werden, und zwar aus dem guten Grunde, weil der Kaiser selbst die jüngste Wahl herbeigeschafft hat und der einflorige und national denkende Theil des Volkes sich gewiß gegen die Politik der Fraktionen richten werde, um seine Stimmen so abzugeben wie er es zum Schutz und Ansehen unseres Reiches für nötig hält. Es ist möglich daß diese Ansicht zutreffend ist und eine Menge Indifferente zur Wahlurne führt; aber auch die Gegner dieser Ansicht werden sie Hände nicht mögig in den Schoß legen und auch ihrerseits versuchen, neue Wähler zu werben.

Am Donnerstag wurde in Görlitz das Kaiser-Wilhelm-Denkmal enthüllt, zu welchem Festhalt auch der Kaiser und verschiedene Minister und Generäle erschienen waren. Auch der Reichskanzler von Caprivi nahm an der Einführungsteilteil. Görlitz, diese reizend gelegene niederschles. Stadt hatte zu Ehren des Tages reichliche Blumen- und Flaggenstange angelegt.

Zu den politischen Schwierigkeiten, welche die Ablehnung der Militärvorlage und die Auflösung des Reichstages mit sich gebracht haben, gesellen sich noch wirtschaftliche. Die Erwartungen, wie sie sich im Moment vorstellen, sind für das ganze Kornverzehrungsgebiet der Erde ins Auge gesetzt, nicht eben die besten, und die Kornpreisen fangen an, in recht bemerkenswerter Form sprunghaft in die Höhe zu gehen, ohne freilich schon eine außerordentliche Höhe erreicht zu haben. Der heutige Kornpreis ist ein mittelguter, von welchem allerdings der Landwirt kaum noch etwas hat, denn es ist wohl schwerlich noch ein so erheblicher Kornvorrat in den Händen der Produzenten, daß bei der eingetretenen und noch zu erwartenden weiteren

Preissteigerung ein nochbester Gewinn erzielt werden könnte. Die vorhandenen Vorräte an Brotrüben sind hauptsächlich in den Händen internationaler Kartätschen und je nachdem deren Interessen engagiert sind, spielt sich die Preisfeststellung ab. Wird das Brotkorn teuer, so folgt sofort auch eine Belieferung des Geides, und dieselbe ist diesmal um so schneller und umfangreicher eingetreten, als schon längere Zeit eine gewisse Geldknappheit bestand. Der Kurs der Wertpapiere sinkt infolge verstärkten Angebotes und verstärkter Nachfrage nachbarem Gelde, und vorangegangen, und die Nachfolge ist selbstredend nicht ausgeblossen. Diese neu eingetretenen Schwierigkeiten sind um so mehr zu beklagen, als die Kreise, welche von der bekannten Geschäftsschwäche am meisten litt, die kleinen Gewerbetreibenden und die Handwerker sich noch lange nicht wieder erholt haben.

In einzelnen industriellen Branchen ist allerdings eine merkbare Geschäftsaufbesserung zu verzeichnen, da und dort haben die neuen Handelsverträge, der französisch-schweizerische Zolltrieb und andere Umstände neue Handelsverbündungen geschaffen, aber von diesen haben die kleinen Gewerbetreibenden und der Handwerkerverband bisher wenig profitiert. Deren Kraft ruht im Inlande, und sie haben nur dann erträgliche Einnahmen und erträglichen Gewinn, wenn die heimische Kaufkraft eine entsprechend gehobene ist. Das war aber lange nicht der Fall, und es ist auch deutlich noch nicht, und unter solchen Umständen muß jede rückläufige Bewegung doppelt unbefähigt werden, noch dazu in einer Periode politischer Krisen. Man hofft auch einen baldigen Ausgleich der Zwistigkeiten im Reichstage in einer beschiedigen Weise, aber daß es nun gerade so kommen muß und nicht anders kommen kann, kann niemand sagen. Diese Unsicherheit ist ein neues erschwertes Moment zur Verstärkung des unbefähigten Druckes, der sich wieder über dem deutschen Reiche auszubreiten beginnt.

— Einer derjenigen Staaten, die in politischer Beziehung auf zu großem Füge leben und infolgedessen aus den finanziellen Nöten gar nicht herauskommen, ist Griechenland. Es kann nicht verwundern, wenn jetzt von dort die Nachricht kommt, daß die Aussicht auf daß Zustandekommen der geplanten Kulei sehr schlecht geworden sind und die Finanzkalauitäten einen derartigen Umschlag gewonnen haben, daß der Ministerpräsident Tsilipis entschlossen ist, seine Entlassung zu nehmen. Wegen der Verlegenheiten der Athener Regierung erschien die griechischen Werte bereits einen Kurssturz von 3 bis 3½ Proz. Durch sind die Schwierigkeiten Griechenlands auf den Höhenpunkt gestiegen, und es wird degreiflich, daß Tsilipis, nachdem er ein Jahr lang versucht hat, die Finanzen einer Gesundung zuzuführen, entmutigt die Bürgen ins Korn wirft; ist es doch sogar nicht ausgeschlossen, daß Griechenland vor einem Staatsbankrott steht. Der König empfing am Donnerstag Sotropulos und hatte eine längere Unterredung mit demselben, die sich auf die Bildung eines neuen Kabinetts bezog. Morgen wird Sotropulos wiederum vom Könige empfangen werden. Er soll Hoffnung haben, den Staatsbankrott vermeiden zu können.

Aus dem Auerthal und Umgebung.

Mittheilungen von lokalem Interesse sind der Redaktion stets willkommen.

— Allen lieben Lesern wünscht recht vergnügte und fröhliche Feiertage!

Die Redaktion.

Das fröhlichste der Feste, das Pfingstfest, ist wieder bei uns eingeleitet und mit ihm der Frühling in's Land gezogen mit seinem duftigen Schmuck, der über Höhen und Tiefen, über Berg und Thal sich breitete. Wenn die wieder verjüngte Erde mit ihren sprossenden Knospen und Blü-

then der Menschheit ein „Freue dich, fröhle dich“ zufügt, so gilt dies nicht allein als Lobpreisung der Natur, sondern in erster Linie dem Schöpfer alles Werdens, alles Wachsenden, Blühens und Gediehens, dem Schöpfer oben im Himmel, der über allem in unveränderlicher Macht und unendlicher Güte thront.

Das Pfingstfest ist im Kranze der kirchlichen Feste das Schönste, und wenn schon ihm ein Symbol, wie es zu Weinachten die Krippe im Stalle zu Bethlehem, zu Ostern das dritte Holz des Kreuzes ist, und der Glanz der Osteronne, die gleich himmlischen Siegesstrahlen zur Erde herabsteigt, nicht greifbar beigegeben ist, so steht doch die ganze schöne Gotternatur in ihrer Pracht und Blüthe den beiden vorangegangenen Fests in Nichts nach.

Der Geist des Hoffnung ist aufgewacht; er erfüllt mit neuer Hoffnung die zägenden Herzen und windet sich wie ein grünes Reis um unsern Lebensstab. Das Herz fühlt sich freier, unbewogter, denn die Fülle der Gaben des heiligen Geistes werden allen vorgeboten, welche sich ernstlich darum beworben.

Und neben diesen Gaben allen, die die christliche Religion uns bietet, weht es durch die ganze Natur wie Malenlust und Blühenduft. Jedes Blümlein im Garten der Erde erzählt von seinem Schöpfer und dessen Fürorge; sollte es da nicht im Herzen des Einzelnen Frühling werden, und der Frühling auch einzischen in Kirche und Schule, in Staat und Haus? Sollte nicht der Geist im Volke lebendig werden, um zu erkennen, was ihm zum Besten kommt. Ja, der Geist des Glaubens wird bei uns einkommen und mit ihm der Geist der Erkenntnis und des Friedens. Unser deutsches Volk wird erkennen lernen, nach welcher Richtung hin der Geist der Erkenntnis es treibt, der Pfingstgeist wird seinen Berstande erleuchten, sein Herz bewegen, damit es bei seinen zünftigen Schäden nach rechter Erkenntnis hande, dann wird ihm als Lohn die Erfüllung seiner Wünsche werden.

Die fürzlich vorgenommene Arbeiterzählung in der Gemeinde Zelle hat ergeben: insgesamt 391 männliche und 19 weibliche Arbeiter, hiervon entfielen auf die Fabrik-Stadtinsel des Herrn Edmund Kirchis 362 männliche, der Herren Klodt & Wildner 9 männliche, 19 weibliche, der Herren Georgie & Eisler 9 männliche, des Herrn Lüttner 7 männliche, Herrn D. Rambeck 4 männliche. Die Arbeiterzahl hat in den hiesigen Fabriken also abermals eine Steigerung erfahren.

— Lengenfeld. Die neue Bahn Hartmannsdorf-Wilschhaus, welche bei Rothenschen in großem Bogen gegen das diesseitige Gebiet vorspringt, geht mehr und mehr ihrer Vollendung entgegen und wird voraussichtlich im Monat Oktober v. J. dem Verkehr übergeben werden. Auf der Höhe beim sog. „Kalten Frohs“ (oberes Ende von Rothenschen) steht bereits unter der Brücke der Bahnstrecke und ist man mit dem Bau der Bahnhofsanlagen beschäftigt.

Öffentliche Stadtverordneten-Sitzung zu Aue
am 11. Mai 1893.

Anwesend: 11 Stadtverordnete. Vorst: Herr Bürgermeister Dr. Krebschmar, 3 Stadträthe.

Die Übernahme der Stein- und Unterhaltung von Schnittgruben der „Aus-Löhnitz-Stollbergerstraße“ (Bahnhoistrasse) soll unter der vom Stadtpolitus zugleich als Beitrag zu d. n. Kosten der auf diesem Straßenstück ausgeführten Beschleunigung eingescherten Summe von 2200 Mlt. erfolgen, dagegen von Übernahme der betreffenden fiscalischen Strafencoste zunächst noch abgesehen werden. — Der Lieferungsvertrag wegen Herstellung von Schleusen mit der Firma L. & Schreiber in Pauen i. B. wurde mit der Abänderung

des Fests nicht sehr fröhlich; doch meinte Oswald, daß Wort und That zweierlei seien.

Vor dem Schlosse erwartete die Familie des Edelmannes den Zug. Hier sollte Robin Hood seine Rede halten. Er hatte sie aus sehr gut gelernt; in dem Augenblick aber, da er sprechen sollte, war sein Gedächtnis dahin und er stotterte: „Dem würdigen Herrn, — würdigen würdigen Herrn — Dunnerwetter! wie es doch gewesen? Dem würdigen — da sag' ich der leue Deibel drin! ich weiß nich ne Bobne mehr. Dunnerwetter!“

Schon gut, mein lieber Müller“, bemerkte der Baron von Wallingburg.

„Ah, gnädiger Herr, das war nicht gut. Das verflückte Quinquelien hat mir ganz ut dem Text bracht. Davor soll aber doch an Hoch nicht fehlen. Der gnädige Herr soll mit Frau und Kindern leuen.“ —

Die anderen brüllten Hoch und eilten dann, den Maibaum aufzurichten, während die Königin herankam und jetzt im schönsten Sächsisch begann, aber bald auch nicht weiter konnte. „O, ja!“ rief sie aus: „Da sein mir de Versche ganz aus dem Sinn gelommen. Ich hab's aber dem guten Herrchen gleich gesagt; es ist meine Sache wohlstig nich zu reden. Us 'nem Tropf' oder us dem Schlappstiel sollen Se mir sehen; aber reden — hören Se, mein gutes Herrche, das müssen Se von mir nich verlangen. Lieber mag' ich nicht mit.“

„O mein Gott!“ seufzte Oswald, während sein Vater die Maikönigin tröstete, welche eine weinlachende Miene zog, als sollten die Thränen, Tränen aufgezogen werden, dann trat er vor, um wenigstens einige Worte zu improvisieren. Leider war das aber seine schwache Seite; er verhaspelte sich in den Perioden, als plötzlich Eugenie neben ihn stand und ihn aus der fatalen Situation befreite.

zollt worden als dieses Mal; sollte die Mittag der Festzug der Maikönigin stattfinden. Vergedens hatte der Geistliche von der Ausgliederung des heiligen Geistes gepredigt, wie sich heut Feier in gehobener Stimmung befinden müsse und Einkehr in sich halten; selbst Tante Amalie hatte den Worten nicht die gehörige Aufmerksamkeit gewidmet. Als sie und der alte Baron mit seiner Gemahlin zurückkehrten, fuhr mit ihnen zugleich ein Wagen vor das Schloß vor.

„Eugenie!“ riefen die Drei; „das trifft sich ja wunder-voll! uns so zu übertrophen? Mädchen wo kommst Du her?“

Auf die erklärlichste Weise,“ antwortete das liebliche Mädchen, das aus dem Wagen sprang und dem die Anereden gegolten hatten: „Bermittelst dieser Familienfusche und meiner Entlassung aus der Pension. Seht einmal ob ich nicht über die Maßen gewachsen bin. Werde ich besser Oswald gefallen? Er ist doch hier?“

„Oswald,“ erwiderte Tante Amalie, „ist wohl hier, aber so vertieft in sein Maifest, daß Du ihn wohl vor Abend nicht anders zu Felde bekommen wirst, als in einer Verkleidung im Gefolge der Maikönigin.“

„Wie soll ich das verstecken?“ fragte Eugenie.

Die Anderen teilten ihr mit, was Oswald sich vorgenommen. „Ein trefflicher Gedanke rief sie,“ und ich bin bei der Comdie. Er wird seine Freude haben. Ich wette darauf, daß sein Robin-Gutgeschell in dem Auge ist.“

„Eugenie,“ bemerkte die alte Tante, „Du wirst Dich bei der Wummerei nicht beteiligen, am wenigsten als jener neidische Elf.“

„Und weshalb nicht?“

„Weil es sich nicht für Dich paßt, mit Seiltänzern in die Reihe zu laufen.“

Eugenie zuckte die Schultern: „Pah, ist Oswald dabei?

Solche Neuerungen waren für die längere Dauer des

des Rathes genehmigt. — Behufs Aufschaffung eines 2. Gasometers bei der städt. Gasanstalt mit einem Fassungsraume von 800 cbm. und mit der Einrichtung zum Telekopieren wurden die Kosten von etwa 5000 M. bewilligt. — Hierbei gelangt der Rechnungsbuchh. der städt. Gasanstalt pro 1892 zur Kenntnis. Der Reingewinn bei diesem Werke soll nach Abzug der festgesetzten Prozente zum Reservesond pp. zunächst zur Deckung eines etwaigen Fehlbetrags bei der Stadtkasse Verwendung finden. — Den Herren Dr. Pülling und Köhler soll für ihre neuerrichtende Heilanstalt Gas und Wasser unter den vom Nothe festgestellten Bedingungen überlassen werden. — Zwei Steuer-Erlösgesuche und zwei Armenunterstützungsgesuche fanden Friedigung.

Wie wir im Volksfreund lesen, veranstaltet der Verein Turnerschaft Aue am 1. Pfingstfeiertag im Saale des Schützenhauses eine Abendunterhaltung. Es versprechen besonders die zur Aufführung gelungenen humoristischen Theaterstücke allen Besuchern einen recht heiteren Abend.

Dienstag, den 23. Mai 1893, Nachmittags 2 Uhr sollen in Bierfeld 2 Klempnerblechpressen und 3 Kisten Blech meistbietend gegen sofortige Bezahlung zur Versteigerung gelangen.

Sammelpunkt in der Hänelschen Schankwirtschaft in Bierfeld.

Königl. Standesamt zu Aue.

Monat April 1893.

Geburten:

Fabrikarbr. Eduard Hermann Sachadä hier 1 Sohn. Fabrikarbr. Heinrich Louis Zumkeller h. 1 Sohn. Fabrikarbr. Hermann Adolf Seltmann h. 1 Tochter. Fabrikarbr. Paul Albin Schubert h. 1 Sohn. Glaserer Ernst Carl Häder h. 1 Sohn. Steinbrucharbr. Carl Oswald Hunger h. 1 Tocht. Bäcker Friedr. Traug. Sachadä h. 1 Tcht. Fabrikarbeiter Chrn. Eduard Schönher Auerhammer 1 Tochter. Schneidermeister Ernst Louis Müller h. 1 Tcht. Handelsmann Job. Wilh. Enghardt h. 1 Tcht. Expedient Carl Hermann Schwammelzug h. 1 Sohn. Hausmann Carl Oswald Bierold h. 1 Sohn. Locomotivfahrermeister Carl Otto Eduard h. 1 Sohn. Schlosser Carl Emil Reich Auerhammer 1 Tcht. Schneider Johann Christian Graf h. 1 Tcht. Coronogenarbr. Emil Franz Heinr. Niedel h. 1 Tcht. Postschaffner Friedr. Bernhard Georgi h. 1 Tcht. Tischler Ernst Eduard Jeuner h. 1 Tcht. Fahrwerksfab. Johann Heinr. Georgi h. 1 Sohn. Mechaniker Gottlieb Louis Reich h. 1 Sohn. Geschirrf. Gustav Eduard Deder h. 1 Tcht. Reservelocomotivführer Carl Friedr. Schmidt h. 1 Tochter. Musiker Franz Otto Payer hier 1 Tochter. Schlosser Hugo Bruno Parvus h. 1 Sohn. Fabrikant Carl Aug. Männchen h. 1 Tcht. Fabrikarbr. Ernst Rich. Röder h. 1 Sohn. Fabrikarbr. Louis Friedr. Bößler h. 1 Sohn.

Eheschließungen:

Der Steinmetz Carl Emil Irmisch in Aue mit der Fabrikarbeiterin Anna Auguste Schneider in Aue. Dr. phil. Constanze Albert Nag Eugen Gröppel in Leipzig, mit Johanna Christiane Philippine Fischer in Aue. Der Fabrikarbeiter Emil Bernh. Seidel in Zelle mit der Fabrikplättlerin Ida Amalie Schwarz hier. Der Kaufmann Heinrich Rich. Bößler hier, mit Marie Anna Schiel hier.

Todesfälle:
 Gottlieb Carl Albin Johannes Rechner, Sohn des Wölfelbäckers. Carl Albin Rechner in Aue 2 J. 11 Mon. Marie Frieda Illa, 7 Mon. Tochter d. Fabrikarbr. Gust. Adolf Illig in Auerhammer. Elsa Auguste Georgi, 3 J. 5 Mon. Tochter d. Hausmanns Albin Heinrich Georgi in Auerhammer. Carl Gottlieb Vogel, 4 Mon., Sohn d. Buchhalter Carl Otto Vogel in Aue. Ida Frieda Reich, 3 J. 6 Mon., Tochter d. Fabrikarbr. Gust. Herm. Reich in Aue. Steinmetzfrau Elvine Sophie Mehlhorn geb. Lang in Aue 49 J. 5 Mon. alt. Helene Clara Hauffe, 2 Mon. alt. Tochter d. Schlossers Gust. Bernh. Hauffe in Aue. Schuhmacherin Ottile Richter geb. Hauchius aus Schneiders, 70 Jahre 5 Mon. alt. Fabrikarbeiterin Johanne Selma Schönher geb. Baumann in Auerhammer 35 Jahre 11 Mon. Klempnermeisters-Ehefrau Christiane Charlotte Schiel geb. Schwarz in Aue 79 Jahre 10 Mon. Anna Olga Schöbel 1 Mon. alt. Tochter d. Drechslers Heinrich Friedr. Albin Schöbel in Auerhammer. Gerhart Martin Hennig, 3 Jahre 4 Mon. alt. Sohn d. Buschmeisters Friedr. Clemens Hennig in Aue. Marie Anna Bierold, 4 Jahre 7 Mon. alt. Tochter d. Hausmanns Carl Oswald Bierold in Aue. Anna Clara Pausch, 2 Jahre 9 Mon. alt. Tochter d. Fabrikarbr. Carl Herm. Pausch in Aue. Marie Martha Werner, 3 Mon. alt. Tochter d. Fabrikarbrs. Aug. Wilh. Werner in Aue. Clara Frieda Kunz, 6 Mon. alt. Tochter d. Maschinenbauers Ernst Otto Kunz in Aue. Ernst Emil Schädlich, 7 Mon. alt. Sohn d. Tischlers Gust. Louis Schädlich in Aue. Paul Willy Wilke, 8 Mon. alt. Sohn d. Kfm. Robert Gust. Paul Wilke in Aue. Elisabeth Wildseuer, 3 Jahre alt. Tochter d. Lokomotivführers Curt Wildseuer in Aue. Wittwe Johanne Christiane Miller geb. Reinheckel in Aue 84 Jahre 11 Mon.

Königl. Standesamt zu Klösterlein-Zelle.

Monat April 1893.

Geburten:

1. Dem Hilfsfeuermann Carl Robert Held 1 Tochter.
2. Dem Blaufarbenarbr. Carl Wilh. Förster 1 Tochter.
3. Contordiener Carl August Baumann in Klösterlein 1 Tochter.
4. Dem Expedient Carl Gustav Kleinert 1 Sohn.
5. Dem Weichenwärter Johann Christian Weidenmüller 1 Tochter.
6. Dem Mouter Carl Louis Günther 1 Tcht.
7. Dem Bremser Hermann Rudolf Seifert 1 Tochter.

Eheschließungen:

1. Der Sattler Ernst Paul Oeser Sohn des Kutschers Clemens Oeser in Aue, mit der Wirthschaftsgehilfin Auguste Lina Reuther, Tochter des Seilmachers Hermann Friedrich Reuther in Zelle.
1. Der Blaufarbenarbr. Heinrich Emil Bößler, 40 J. 1 Mon. 9 Tage. 2. Max Georg Barthel, Sohn des Buchbinders Georg Emil Ludwig Barthel 9 Monate.

1622.

Böse Vorboten!

Fast die Hälfte der Menschheit ist jetzt von einer schrecklichen Krankheit ergriffen, welche durch ihre traurigen Folgen unzähliges Unheil anrichtet. Die Vorboten und Anfangssymptome der Krankheit sind: Gedankenloses und confusus

Wesen, gestoßenes Plänemachen und Nichts zur Aufführung bringend, Energielosigkeit, frankhasie Durchsamkeit, unmotiviertes Auszegnag, abwechselnd mit schwerer geistiger Depression, leichtes Ermüden, Sucht nach langem Schlaf, müder Kopf und abscheulicher Geschmack im Mund beim Erwachen, Appetitlosigkeit abwechselnd mit Heißhunger, Gehendruck, Gedächtnisschwäche, Geräusche im Kopf und Ohren, Zittern der Arme und Beine bei geringer Anstrengung, Schwäche im Rückgrat und viele andere charakteristische Erscheinungen. Die Krankheit endet mit Melancholie, Tiefzinn, Bildzinn, Wahnsinn und treibt zum Selbstmord. Mit starrem Blicke, unterlaufenen Augen, hohlen Backen, verlebten Augen und schlitternden Beinen sieht man die unglücklichen Opfer der Krankheit dahinsinken. Die Schuld steht ihnen auf dem Gesicht geschrieben. Es ist Nervenzerrüttung mit ihren ewig wechselnden Symptomen, welche so viele Personen im besten Lebensalter befallen hat und dieselben moralisch und physisch zu Grunde richtet. An der Zeit ist es nun, daß diese Quelle des Unheils gehemmt und beseitigt und Ausklärung geschafft wird. Wer den Keim des schrecklichen Leidens in sich fühlt, der verlange kostenfrei die „Sanjana-Heilmethode“, welche bei allen heilbaren Stadien von Nerven- und Nüchternheitskrankheiten schnelle und sichere Hilfe bringt. Man bezahlt dieses verhüttete Heilverfahren jederzeit gänzlich kostenfrei durch den Sekretär der Sanjana-Companie, Herrn Hermann Tege zu Leipzig.

Kirchen-Nachrichten von Aue.

1. Pfingstag. Früh 1/2 Uhr: Beichte. 9 Uhr: Hauptgottesdienst mit Grier des heil. Abendmahltes. Predigt über Ap. 2,1—13. P. Kaiser. Nachm. 1/2 Uhr: Missionsstunde. P. Kaiser. Abends 8 Uhr Junglingsverein im Vereinszimmer.

2. Pfingstag. Vorm. 9 Uhr: Hauptgottesdienst. Predigt über Ap. 2,14—18. Hilfsgottesdienst.

NB. An beiden Festtagen wird eine Kollekte für den Allgemeinen Kirchenfonds eingesammelt werden.

Kirchen-Nachrichten für Klösterlein-Zelle.

Am 1. Pfingstfeiertage vorm. 9 Uhr Hauptgottesdienst. Kirchenmusik: „Preis ihm!“ Festmotette v. Schulz. Nachm. 2 Uhr Kindergottesdienst.

Am 2. Pfingstfeiertage vorm. 9 Uhr Hauptgottesdienst. Kirchenmusik.

Programm

zur Markt-Parade der Auer Stadtkapelle

- I. Feiertag, den 21. Mai 1893, Vormittags 11 Uhr.
1. Wie schön leucht' uns der Morgenstern.
2. Parademarsch vom Regiment General v. Bantier in Torgau.
3. Edelweiß, Lied v. Beuschel.
4. Introduction und Chor der Priester aus der Oper „Die Zauberflöte“ v. Mozart.
5. Carlo-Marsch v. A. Bini.

Rohseidene Batistleider M. 16.80 pr. Stoff zur kompl. Robe und bessere Qualitäten — sowie schwarze, weiße und farbige Seidenkoje von 75 Pf. bis M. 18.65 pr. Meter — glatt, g. streich, kartett, gemustert, Damast etc., (ca. 240 versch. Qualitäten und 200 versch. Farben Dessins etc.), posen und goldfarb. Mustern umgehend.

Seiden-Fabrik G. Henneberg (k. u. k. Hof.), Zürich.

Billigste Bezugssquelle für hülsenfreies
Reisfuttermehl
G. & O. Lüders, Hamburg.

Näh- & Strickmaschinenbesitzer!

Zum Schmieren der Nähmaschine gebraucht das Beste; es ist das Billigste! Die dem Petroleum ähnlichen Batistleide haben keinen ödenen Fettgehalt und reinigen die Maschine. Klauenöl ist das beste Strick-Maschinenöl, es besitzt größte Schmierungsfähigkeit und harzt nicht! Klauenöl, präparirt für Nähmaschinen z. B. von Möbius & Sohn, Hannover, ist zu haben in allen besseren Handlungen.

Tapeten!

Naturaltapeten von 10 Pf. an
Glanztapeten " 30 " "
Goldtapeten " 20 " "
in den schönsten u. neuesten Mustern.
Mustertapeten überall hin franco.

Gebrüder Ziegler in Lüneburg.

H. Düwel

lief. geg. Einsend. v. 80 Pf.
einen dauerh. Taschenstein.
Braunschweig gel. in vorst. Form, fernet
Stampf fabrik 50 Besuchstaten m. Monat.
Prägeanstalt Prägung für 1 M. 50. Mu-
ster franco.

Zinngiebel-Papier

ist wieder abzugeben in der Buchdruckerei der
Auerthal-Zeitung.

ROTHER & KUNTZE

Möbelfabrik

Kronenstr. 6 CHEMNITZ Kronenstr. 6.

Vortheilhafteste Bezugssquelle für complete bürgerliche und herrschaftliche Wohnungs-Einrichtungen.

Verkauf zu Fabrikpreisen

I. Abtheilung:

Complete Einrichtungen

in echt Nussbaum, schwarz,
Eiche etc. zu
500, 500, 700, 1200 bis
10000 Mk.

Sämtliche Möbel und Polstermöbel sind nach unseren eigenen Modellen gefertigt und übersichtlich in ca. 60 Musterzimmern aufgestellt und ist die Besichtigung derselben auch ohne zu kaufen bereitwillig gestattet.

Cataloge gratis!

Sonntags geöffnet von 11 bis 4 Uhr.

II. Abtheilung:

Gemalte Möbel

in allen Holzarten

complett Einrichtungen

von 150 M. an

Specialität:

Altdeutsche Küchen-Möbel.

III. Abtheilung:

Tapeten

Linoleum, Teppiche

Tüllgardinen

Uebergardinen

Vorlagen

Läuferstoffe

Plüsche und Damaste

Decorations-Gegenstände.

Franco-Versandt.

Bürgergarten Aue.

am dritten Feiertag

Conzert u. Ball, E. Hempel.
wozu freundlichst einladet
Anfangpunkt 7 Uhr Abends.

Achtung!

Heute ist wieder eine Ladung neue
Egyptische Speise-Zwiebeln
eingetroffen, bedeutend billiger als letzte Ladung bei
Gustav Voigt, Aue.

Von gestern an erhalte ich jeden Tag einen grö-
ßen Posten **Salat.** Derselbe ist billig
zu verkaufen.



Goldfische

in großer Auswahl, sowie
Fischgläser, Rehe, Futter,
Norallen, Tuffgrottensteine
(in Gläser u. Aquarien passend) empfiehlt zu be-
deutend billigen Preisen.
Aue i. S. **Ernst Meier jr.**
Klempnerel u. Goldfischhandl.
Bei Abnahme von 100 Stck. hohen Rabatt.

Pöflinge!

Echte Kappler, sowie Pommersche

Bücklinge empfiehlt stets frisch und billig **Gustav Voigt, Aue.**

Wettiner Hof, Aue,

empfiehlt seine
ff. bayerischen, böhmischen, Weiß- und einfache Biere, sowie Roth- u. Weiß-Weine
in Gläsern, Schoppen und Flaschen bestens.
Um freundlichen Besuch bittet **Hermann Weinigel.**

Einer geehrten Kundschaft zur gesl. Kenntnisnahme, daß ich ein
großes Lager in

Damen- und Kinderhüten

in Aue, Bahnhofstraße Nr. 17 zur freundlichen Auswahl halte
und empfehle solche angelegentlich Charlotte Böning aus Chemnitz,
Vertreterin in Aue **M. Zimmermann.**

Brethaus Bernsbach, Station Lauter.

Am 1. Feiertag bei günstiger Witterung

2 grosse Conzerte,

ausgeführt von der Auer Stadt-Capelle.
I. Anfang früh 6 Uhr. II. Anfang Nachmittag 3 Uhr.
wozu höflichst einladet August Jahn,
A. Zien, Stadtmusikdir.

Special-Auschank

des

Bürgerlichen Brauhauses, Pilsen.

Markt 15. Zwickau, Wilhelm-Str. 5.
Feine Kleie. Kleine Preise.

Glas 18 Pfg.

C. A. Sachse.

10—20 tüchtige mech. Weber od. Weberinnen
werden bei Zusicherung von 10—12 Mark Wochenverdienst u. dauernd
der Beschäftigung per sofort gesucht.

Zöhnitz.

May Müller,
Mechanische Weberei.

Druck und Verlag der Auer-Zeitung-Druckerei (Emil Hagemeyer) in Aue.

Hotel blauer Engel, Aue.

Am III. Feiertag

Concert u. Ball,

wozu freundlichst einladet V. Hempel.

Anfang 7 Uhr Abends.

Grünes Thal, Niederlössnitz.

Sonntag, den 1. Pfingstfeiertag

Grosses Extra-Conzert,

gespielt vom Lößnitzer Stadtmusikor, unter persönlicher Leitung des

Hrn. Stadtmusikdirektor Littel.

Anfang Nachmittag 4 Uhr.

Montag, den 2. Feiertag von Nachmittag 4 Uhr an

öffentliche Ballmusik.

für gute Speisen u. Getränke, sowie selbstgedachten Sachen
ist bestens gesorgt und ladet ergebenst ein

Landrod. — Littel.

Mein Bettfedern-Lager

in bekannten guten Qualität

bringe in empfehlende Erinnerung

Aue.

August Gehner.

Schuhwaaren-Ausverkauf.

Wegen Aufgabe meiner Schuhwaaren eröffne ich mit heutigem Tage einen großen

Ausverkauf.

Es bietet sich hierdurch jedem Gelegenheit noch vor dem Feste nur vorzüglichste Schuhwaaren in allen Sorten und Größen zu billigen Preisen zu erwerben.

Achtungsvoll

Aue. R. PELZ, Aue.

Bahnhofstraße.

Bürgergarten (Bleyl's Restaurant.)

Am ersten Feiertage

Großes Extra-Concert

(bei ungünstiger Witterung im Saal)

ausgeführt von der Stadt-Capelle,

E. Hempel.

wozu höflichst einladet

Anfang 8 Uhr Abends.

A. Zien, Stadtmusikdir.

M. Weber, Aue,

Marktstraße 92 B.

empfiehlt ein reichhaltiges Lager aller Sorten

Uhren u. Goldwaaren.

Billigste Preise.

Reelle Bedienung.

Sämtliche Uhren werden gut abgezogen und

genau regulirt bei 2 Jahre schriftlicher Garantie.

Reparaturen solid und billig.

Einem mit guten Schulkenntnissen ausgestatteten Knaben kann Stellung als

Schreiberlehrling

in einer Gemeindeexpedition nachgewiesen werden, durch die Expedition dss. Bl.

Eine Giebel-Wohnung

in Aue am Markt No. 39 ist sofort oder

später an ruhige Leute zu vermieten.

Ev. Matt. 11,28.

„Kommet zu mir Alle, die ihr mit Mühe und Last beladen seid, Ich will euch erquicken.“

„Wer zu mir kommt, den werde ich nicht verstossen.“

„Denn so sehr hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn hingab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe, sondern das ewige Leben habe.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 6,37.

„Wer zu mir kommt, den werde ich nicht verstossen.“

„Denn so sehr hat Gott die Welt geliebt, dass er seinen eingeborenen Sohn hingab, damit jeder, der an ihn glaubt, nicht verloren gehe, sondern das ewige Leben habe.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verloren gehen, sondern das ewige Leben haben.“

„Dies sind Christi Worte.“

Liess das Neue Testament übersetzt von Dr. van Ess.

Ev. Joh. 3,16.

„Gott so sehr hat mich geliebt, dass er seinen einzigen Sohn gegeben hat, damit alle, die an ihn glauben, nicht verlo